



Совет Безопасности

Distr.: General
16 June 2000
Russian
Original: French

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 12 июня 2000 года на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения опубликованное 9 июня 2000 года председательствующей в Европейском союзе страной заявление от имени Европейского союза о положении в Кисангани (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу **Монтейру**
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя
Португалии при Организации Объединенных Наций от
12 июня 2000 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Заявление страны, председательствующей в Европейском
союзе, о положении в Кисангани, опубликованное 9 июня
2000 года от имени Европейского союза**

Европейский союз выражает свою самую серьезную озабоченность по поводу возобновления вооруженных столкновений между руандийскими и угандийскими силами в Кисангани, которые привели к гибели гражданских лиц и ущербу имуществу и подвергли население и персонал Организации Объединенных Наций недопустимому риску.

Военные действия, происходящие на территории третьей страны, недопустимы и несовместимы с Лусакским соглашением, Кампальским планом разъединения от 8 апреля и другими двусторонними обязательствами, взятыми на себя воюющими сторонами.

Европейский союз настоятельно призывает Руанду и Уганду безотлагательно прекратить военные действия, принять немедленные меры в целях реализации ранее согласованного ими плана прекращения огня и демилитаризации и вывести войска из Кисангани.

Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция и страны Европейской ассоциации свободной торговли, являющиеся членами Европейской экономической зоны, присоединяются к настоящему заявлению.
